

Nº 203

Prot. n. 11. Reg. fls. 83.

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1922

Data 5 de Fevereiro de 1922

S. João do Rio Claro



Interessado Bono Angelo

Assumpto Pedido de restituição de quantia que
despendeu com o seu transporte.

Amaldoro Zastrow D. José

A. Garcia

7/2/22

Piza

S. João de Bocaina 5 de Fevereiro de 1922.

B. 94. 13, n. 7-072, w

Excm^o Sr. Secretário da Agricultura,
do Est. de S. Paulo,

B

Bovo Angelo de 43 annos de idade, immi-
grante, chegou ao porto de Santos no
dia 22 de outubro de 1922, pelo vapor
Príncipe de Udine, procedente de Genova
accompanyado, com sua familia composta de
sua mulher Maurizina Maria de 35 annos
filha Adele de 17 annos e Attilio de
13 annos, collocados como colono na
fazenda de Santa Cruz, no Municipio
de Itaipava de S. João de Bocaina, de pro-
priedade do Sr. Antonio Sforzato, como
prova com os documentos juntos, vem pela
presente, respeitosamente supplicar a V. Excia
se digne de autorisar a restituicao de impor-
taçoes de Rios italianos 7.800. (sete mil e oito
cento, despendidos com sua familia do porto
de Genova ao de Santos, como prova com os
documentos que se junta -



H) Bovo Angelo



203) 11.005.7.83

N.° 812/13

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.° 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires

Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.° 00123 A

PRINCIPE DI UDINE

Stazza lorda ton. 7785 netta ton. 4929

sul Vapore

Velocità alle prove 17,51 miglia all'ora - Durata del viaggio giorni

di bandiera italiana

17 Rio Janeiro-18 per Santos-21 B. Ayres

che partirà da GENOVA il

per SANTOS

6 OTT 1921

toccando di scalo i porti di BARCELLONA (eventuale) GIBILTERRA

PEI PASSEGGIERI
% SAN VINCENZO % DAKAR RIO JANEIRO

COGNOME E NOME	ETA		POSTI E RAZIONI				Cuccette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. Bovo Angelo	42		/				/	
2.								
3. fig Bovo	12		/				/	
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale			2				2	



N.° di chiamata

PASSAPORTO N.°

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N. 2 posti a L.it. 1900 Totale L.it. 3800

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto 600

Rimanenza a pagarsi a GENOVA L.it. 3200

Il PROCURATORE

J. Amelio

Genova, li 19 sett 1921 192

N.º 814

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.º 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI
Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5
Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires
Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.º 00124 A

sul Vapore

PRINCIPE DI UDINE
Stazza lorda tonn. 7785 netta tonn. 4929
Velocità alle prove 17,51 miglia all'ora - Durata del viaggio giorni:
17 Rio Janeiro-18 per Santos-21 B. Ayres

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

per SANTOS. OTT 1921

toccando di scalo i porti di BARCELLONA (eventuale) GIBILTERRA

PEI PASSEGGIERI
% SAN VINCENZO % DAKAR RIO JANEIRO

COGNOME E NOME	ETÀ		POSTI E RAZIONI				Cucette	
	Anni	Mesi	1	1/2	1/4	0	1	1/2
1. Manzoni Maria in Bovo	34		/				/	
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
Totale								



N.º di chiamata PASSAPORTO N.º

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA	
N. 1 posti a L.it. <input type="text"/>	Totale L.it. 1950
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. <input type="text"/> per posto > >	300
Rimanenza a pagarsi a GENOVA L.it.	1650

Il PROCURATORE

J. Amelio

Genova, li 22 SET 1921 192

N.º 815

All' Emigrante.

Mod. III Cl. N.º 5 f.

G

LLOYD SABAUDO

SOCIETÀ ANONIMA PER AZIONI

Sede in GENOVA - Via Sottoripa, 5

Capitale emesso e versato Lire it. 60.000.000

Agenzia Generale per la Repubblica Argentina: Calle S. Martin 333 - Buenos Aires
Agenti Generali pel Brasile: G. TOMASELLI & C. - Santos - S. Paolo

Ufficio Passeggeri di TERZA CLASSE di GENOVA

Biglietto d'imbarco in TERZA CLASSE N.º 00125 A

PRINCIPE DI UDINE

Stazza lorda tonn. 7785 netta tonn. 4929

Velocità alle prove 17,51 miglia all'ora - Durata del viaggio globale
17 Rio Janeiro-18 per Santos-21 B. Ayres

sul Vapore

di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

per SANTOS

toccando di scalo i porti di BARCELLONA (eventuale) GIBILTERRA

PEI PASSEGGIERI
% SAN VINCENZO % DAKAR RIO JANEIRO

Stampa diagonale: **STAZIONE DI IMMIGRAZIONE S. PAOLO**
OUT 24
ES-DTANES
LOT 1821

COGNOME E NOME

ETA

POSTI E RAZIONI

Cuocetta

Anni Mesi

1

1/2

1/4

0

1

1/2

1.

Bovo Adele

16

2.

3.

4.

5.

6.

7.

Totale

di chiamata

N.º

PASSAPORTO

N.º

Il presente biglietto dà diritto, per ogni posto intero, al trasporto gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché questo non superi il volume di mezzo metro cubo.

DISTINTA

N.º 1 posti a L.it. 1950 Totale L.it. 1950

Acconto pagato al Rappresentante
in ragione di L.it. 300 per posto

Rimane a pagarsi a GENOVA L.it. 1950

Il PROCURATORE

J. Amelio

Genova, li 16 - 9 - 1921

PRINCIPE DI UDINE

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA.

PASSAPORTO

rilasciato a *Bore Angelo*
figlio di *Giuseppe*
e della *Costantina Giuffrè*
nato a *Porto San Giorgio* Prov. di *Foggia*
il *10 Aprile 1877*
residente a *Porto San Giorgio* Prov. di *Foggia*
Stato civile *coniugato*
Professione *commerciante*
Sa leggere *si* Sa scrivere *si*
Posizione di leva

N. del Passaporto *160/256* N. del Registro corrispondente *160/256*

R. *Porto San Giorgio* Prefettura di *Foggia*



FIRMA DEL TITOLARE



Bollo

CONNOTATI.

Statura m. 1.70 Fronte spinto Occhi castani
 Naso regio Bocca spinta Capelli castani Barba non
 Baffi castani Colorito rosco Corporatura lutta
 Segni particolari _____



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

Il (1) Luettore
(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	<u>Doro Altobelli</u>	<u>figlio</u>	<u>12</u>	<u>Genova</u>	
2	<u>Luettore</u>	<u>figlio</u>	<u>1911</u>	<u>Genova</u>	
3					
4					
5					



Data del rilascio: 30 Luglio - 1921

Stato di destinazione: A. Carlo - Brank.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Empty rectangular box for renewals, modifications, and validations.

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del porto d'imbarco.

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto R. Quercia - Sorigo

N. del passaporto 160 N. del Registro corrisp.^{te} 2

Data del rilascio 30 luglio 1921 -

Titolare del passaporto Carlo Augusto -

Professione contadino

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare _____

Stato di provenienza _____

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.



FIRMA DEL TITOLARE

Bollo

CONNOTATI.

Statura m. 1.55 Fronte giusto Occhi neri
 Naso regolare Bocca giusta Capelli neri Barba nessuna
 Baffi nessuna Colorito bruno Corporatura snella
 Segni particolari nessuna

Z1 FONDO PER L'EMIGRAZIONE



LIRE DUE
004510

Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

(1)

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Questore
[Signature]

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto n. 1370
 Visto n. 1370
 A Brasil em Veneza
 Bom para Brasil
 Emolumento do Consulado F. 9.57.20
 (C. E. artigos 65)
 Veneza 14 de Agosto de 1901
 O Vice Consul
 Fuggioni



La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco



ARRIVATA

ENTRATA

PRINCIPE DI UDINE

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE

RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Bovo Adele*

figlia di *Luigelo*

e della *fu Piffardi Brunetta*

nata a *Trigianova* Prov. di *Torino*

il *9* - *luglio* 1905 -

residente a *Trigianova* Prov. di *Torino*

Stato civile *unite*

Professione *casalinga*

Sa leggere *n* Sa scrivere *n*

Posizione di leva

N. del Passaporto *162* N. del Registro corrispondente *2*

R. *Trigianova* Prefettura di *Torino*



Bollo

FIRMA DEL TITOLARE

Bollo

CONNOTATI.

Statura m. 1.55 Fronte piatto Occhi cechi
 Naso reg. Bocca piatto Capelli castani Barba ---
 Baffi --- Colorito seco Corporatura media
 Segni particolari ---



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.



l'Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: *30. Luglio* 192*1*

Stato di destinazione: *S. Paolo - Brasil.*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto *F. Quentini - Frigo*

N. del passaporto *182* N. del Registro corrisp. *2*

Data del rilascio *30 Luglio 1921*

Titolare del passaporto *Bovo Adele -*

Professione *carabuzza -*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza

Da staccare dall'Authority di P. S. di confine o del porto di sbarco.

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

*Visto neste Consulado
do Brasil em Veneza
Com para Brasil
Emolumento do Consulado R\$ 57.20
de L. artigo 657
Veneza no de Agosto de 1917
Visto Consue
Faggioni*



Staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine
o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato
generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data
dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine
o del porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

ENTRATA	
<p>Visto n' este Consulado Geral dos E. U. do Brasil em Genova aos 14 de Outubro de 1917 N. 1000</p> <p>BRASIL REPUBLICA DOS E. U. DO BRASIL CONSULADO GERAL DO BRASIL GENOVA</p> <p>4000 R\$ C</p>	<p>CONSULADO GERAL DO BRASIL</p> <p>RECEBI LIRAS 57.20</p> <p><i>Faggioni</i></p>



Eu abaixo assignado Antonio Inforzato, proprietario da fazenda Santa Cruz deste Municipio de S. João da Bocaina, attesto que o imigrante Povo Angelo e sua familia estão collocados como colonos em minha dita fazenda.

S. João da Bocaina 4 de Fevereiro de 1922
Antonio Inforzato



Reconheço Verdadeira

_____ a assi-
gnatura propria _____ e dou fe
S. João da Bocaina, 4 de Fevereiro de 1922

Antônio Inforzato
João Soares da Costa
Tabellião por lei

Juizo de Paz de São João da Boa Vista, em
4 de Fevereiro de 1922

Attesto por ser verdade que o imigrante
Te Bovo Angelo e sua familia residem nes-
te municipio de São João da Boa Vista onde
são colonos na fazenda de propriedade de
do Sr. Antonio Tuforzato

O 1.º Juiz de Paz em exercicio

São João da Boa Vista, 4 de Fevereiro de 1922
Rodolpho Jacobino de Oliveira



Reconheço Verdadeira

_____ a assi-
gnatura supra _____ e dou fé

S. João da Boa Vista, 4 de Fevereiro de 1922

Em test. e de verdade
João Severina
Tabellião Público

N. 75

Bovo Angelo, italiano, agricultor, de 42 annos, sua mulher, Maria, de 33, seus filhos, Adele, de 16, e Attilio, de 12 annos de idade, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "P. di Udine," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 24 de Outubro de 1921 e seguiram para a fazenda do Sr. Antonio Inforzato, na estação de Bocaina, contractados pela procura n.3.671.

Estando os documentos em ordem e a localização de accordo com o regulamento em vigor, - parece-me que o presente requerimento poderá ser DEFERIDO, - restituindo-se a importancia de LIRAS 7.800, conforme se verifica pelo documento junto.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 27 de Fevereiro de 1922.

1922

Marcello Lima

DIRECTOR.

Selo

Providencia n.
do custo

sem desconto

Brilh. 3.3.22
fina a Com.
tadron n.º 8.1-8

a 18/3/22

Arto 203 - Jahu, 23 de Maio de 1922

Jahu, 23 de Maio de 1922

Illmo. Sr. Director da

Directoria de Terras da Secretaria de Agricultura

S. P A U L O

Bovo Angelo, immigrante, colocado como colono na Fazenda do Sr. Antonio Inforzato, vem respeitosamente solicitar de V.S. se foi autorizado o pagamento das despesas do seu transporte juntamente com a familia do porto de Genova ao de Santos, conforme informaçãõ Nº 75 de 27 de Fevereiro que foi transmittida para essa Secretaria de Agricultura pelo Departamento Estadual do Trabalho:-


Nessa espectativa e antecipadamente agradecido, subscreve-se com respeitosa estima e consideração

De V. S.
Atto. Cro. e Obro.

Bovo Angelo

Caixa Postal nº 23 - Jahu -

*Arto 203
Junia 8, de 18-3-22
aviso 1247
de 21-3-22*

Arto 203 - 2-11-22


Carta
2-VI-922

Snr. Eovo Angelo

J a h ú

Respondendo a vossa carta de 23 do corrente mez, communico-vos que se acha no Thezouro do Estado, sob a-viso nº 1247 de 18-3-922, a quantia correspondente á restituição de passagens, a que tendes direito, assim como os demais membros da vossa familia.

Com estima, sou

Attº. Obrº.

Director interino